

# Packing list



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO (BARI)

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH  
Bereich Synchrosysteme  
D-86956 Schongau-Bernbeurener Str.  
17  
Telefon +49+8861 2566-0  
Telefax +49+8861 2566-2540  
Email info-hant-iss@hoerbiger.com  
Internet http://www.hoerbiger.com

## KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1800  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 1  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 14.03.19  
Firma:

Customer No.: Submi. No.:  
3205342

Our Vendor No.:  
91000644I

Packing List No./Date  
80722965 /07.03.2019

Your Order No./Date  
550002936808/04.10.2017

Our Order No./Date  
30008691/05.10.2017

Forwarder:  
Schweitzer GmbH & Co.  
Customer / supplier code  
3205342 / 91000644I

### Delivery Terms:

Ex works, packing included

Unloading point:  
14248

180220293 22912  
5009111178

Gross Weight / Nr. colli / Net Weight  
354,900 KG 1 212,400 KG

| Item        | Part Number | Weight/Unit | Quantity |
|-------------|-------------|-------------|----------|
| Description |             |             |          |

0010 RD00308197A  
DOUBLE CONE RING SYSTEM \ 70,6  
Your Number: 0550544100

|                        |            |          |
|------------------------|------------|----------|
| Batch: 3000664710      | 212,400 KG | 1.800 PC |
| EEC Origine 09 Bavaria |            |          |

### Packing list:

24 X KLT6414  
1.800 X RD00308197A  
DOUBLE CONE RING SYSTEM \ 70,6

Page 1 / 2

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr. -Ing. Ansgar Damm  
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502  
UID-NR. DE812063283 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300,  
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

FRM 1502.0101

# Packing list



*Packing list*no./Date  
80722965/07.03.2019

|     |   |       |
|-----|---|-------|
| 1   | X | EURO  |
| 120 | X | BG01  |
| 1   | X | A1208 |



Seit über ...

50  
Jahre

## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-002429 vom 07.03.2019



19-002429

Ludwigsburg, 07.03.2019

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                             |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>Hoerbiger Antriebstechnik GmbH<br>Bernbeurener Str. 17<br>86956 Schongau                                                                                                  |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (CMR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                    |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>12.03.2019</b><br>Zeit / Temps           |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Schongau</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b><br>Datum / Date <b>07.03.2019</b><br>Zeit / Temps |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                           |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                           | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM. Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                           | 80722962                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EP                                            | Getriebeteile                                            | 908                             | ..                   |
| 2                                                                                                                                                                                                           | 80722965                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EP                                            |                                                          | 355                             |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                           | 80722928                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EP                                            |                                                          | 936                             |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                           | 80722929                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EP                                            |                                                          | 1.679                           |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                           | 80722930                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EP                                            |                                                          | 1.642                           |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                           | 80722931                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EP                                            |                                                          | 1.679                           |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                           | 80722932                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EP                                            |                                                          | 1.958                           |                      |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                         |                                          | <b>19,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>EP</b>                                     |                                                          | <b>9.157,00</b>                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                         |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                       |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Amtliches Kennzeichen<br>Anhänger<br>Fahrer<br>Nutzlast in t                                                                                                                               |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                           |                                          | <b>27 Gut 19-002429 empfangen am</b><br>Réception des marchandises le<br>Date / Date<br>14 MAR 2019<br>MAGNA PT S.p.A.<br>I-70026 MODUGNO<br>"Ricevuto e conservato di<br>verifica su qualità e quantità"                                                                                                                                                                                                                            |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br>D-86956 Schongau<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                  |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604